

**Germany-Ismaning: District-heating mains construction work**  
**OJ S 229/2017 29/11/2017**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: WVI Wärmeversorgung Ismaning GmbH & Co. KG

Postal address: Schloßstraße 2

Town: Ismaning

NUTS code: DE21H München, Landkreis

Postal code: 85737

Country: Germany

Contact person: WVI Wärmeversorgung Ismaning GmbH & Co. KG

E-mail: [ssimmeth@wvi-ismaning.de](mailto:ssimmeth@wvi-ismaning.de)

**Internet address(es):**

Main address: <http://wvi.ismaning.de/>

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

<http://wvi.ismaning.de/>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.6. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Lieferung und betriebsfertige Verlegung eines kompletten Fernwärmeverteilnetzes.

**II.1.2. Main CPV code**

45232140 District-heating mains construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Lieferung und Montage von kompletten betriebsfertigen, erdverlegten Fernwärmeleitungen im Kunststoffmantelrohrsystem einschließlich Gebäudeeintritten mit Erstabsperungen (vorisolierte Rohrleitungen einschließlich aller Form- und Verbindungsstücke, Armaturen sowie Unterstützungsmaterial, Nachisolierung aller Verbindungsstellen). Erweiterung einer Leckwarn- und Ortungsanlage. Dokumentationen, Ausführung und Qualitätssicherung nach AGFW-FW 401. Tiefbau- und Straßenarbeiten nach allgemeinen Bedingungen der

Straßenbauämter, des örtlichen Tiefbauamtes sowie allen zusätzlichen Vertragsbedingungen und Richtlinien (ZTV). Einschließlich aller Nebenarbeiten, zum Beispiel Umverlegung von Ver- und Entsorgungsleitungen, Abbruch und Wiederherstellung von Oberflächenbefestigungen, Einholen von Verkehrsgenehmigungen einschließlich Beschilderung.  
Beauftragung als EP-Vereinbarung. Die Bearbeitung kleinerer, kurzfristiger Abrufe (Hausanschlüsse etc.) wird gefordert.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 1 750 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE21H München, Landkreis

Main site or place of performance: Ismaning.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung und Montage von kompletten betriebsfertigen, erdverlegten Fernwärmeleitungen im Kunststoffmantelrohrsystem einschließlich Gebäudeeintritten mit Erstabsperungen (vorisolierte Rohrleitungen einschließlich aller Form- und Verbindungsstücke, Armaturen sowie Unterstützungsmaterial, Nachisolierung aller Verbindungsstellen) mit den zugehörigen Tiefbauarbeiten vorrangig innerhalb des Ismaninger Gemeindegebietes in zum Teil enger Spartenlage. Erweiterung einer Leckwarn- und Ortungsanlage. Dokumentationen, Ausführung und Qualitätssicherung nach AGFW-FW 401. Tiefbau- und Straßenarbeiten nach allgemeinen Bedingungen der Straßenbauämter, des örtlichen Tiefbauamtes sowie allen zusätzlichen Vertragsbedingungen und Richtlinien (ZTV). Einschließlich aller Nebenarbeiten, zum Beispiel Umverlegung von Ver- und Entsorgungsleitungen, Abbruch und Wiederherstellung von Oberflächenbefestigungen, Einholen von Verkehrsgenehmigungen einschließlich Beschilderung.

Beauftragung als EP-Vereinbarung. Die Bearbeitung kleinerer, kurzfristiger Abrufe (Hausanschlüsse etc.) wird gefordert.

Mit dem Fernwärmenetz sind Leerrohre (Mikrodukts) für ein Lichtwellenleiternetz zu verlegen.  
Umfang der Arbeiten:

— etwa 2.300 Trassenmeter Fernwärmeverteilung

— etwa 560 Trassenmeter Hausanschlussleitungen für Fernwärme in etwa 35 Hausanschlüssen ausgehend von der zu bauenden Verteilleitung

— etwa 68 zusätzliche Hausanschlüsse mit etwa 710 Trassenmetern Hausanschlussleitungen im bestehenden Fernwärmenetz des Ismaninger Gemeindegebietes.

Jeweils mit den parallel geführten Mikrodukts des Lichtwellenleiternetzes.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 1 750 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/03/2018 End: 28/02/2019

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Das Vergabeverfahren erfolgt in zwei Stufen. In der Bewerbungsphase (Stufe 1) weisen die Bewerber ihre Eignung nach. In dieser Stufe 1 werden keine weiteren Unterlagen zur Verfügung gestellt.

Die Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes wird nach Prüfung der eingereichten Unterlagen (NACH dem 08.01.2018) verschickt.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- A) Erklärung über wirtschaftliche Verknüpfungen mit anderen Unternehmen
- b) Eintrag im Berufs- / Handelsregister
- c) Verbindliche Nennung der Arbeitsgemeinschaftspartner (soweit vorhanden) sowie der Federführung.

Erklärung, dass die Mitglieder einer Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haften.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- A) Eigenerklärung über die in §123 und §124 GWB genannten Ausschlussgründe vom Verfahren
- b) Bankerklärung oder Nachweis entsprechender Haftpflichtversicherungsdeckung (Deckungssumme und Versicherungsunternehmen)
- c) Vorlage von Bilanzen oder Bilanzauszügen der letzten 3 Geschäftsjahre
- d) Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre
- e) Erklärung über den Umsatz des Bewerbers im Fernwärmebau in den letzten 3 Geschäftsjahren.

Minimum level(s) of standards possibly required:

In der Erklärung über den Umsatz des Bewerbers im Fernwärmebau in den letzten 3 Geschäftsjahren wird ein Mindestumsatz in jedem Geschäftsjahr über dem zweifachen geschätzten Auftragswert der angekündigten Maßnahme verlangt.

In der Haftpflichtversicherung wird eine Deckungssumme von Mindestens 5 Mio. EUR für Sach- und Personenschäden als Mindeststandard angesehen.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

— Nachweis personeller und fachlicher Kapazitäten in einem Umfang, dass die Vergabestelle sicher beurteilen kann, dass der Bewerber innerhalb der angegebenen Projektdauer ohne Unterbrechungen die jeweils beauftragte Leistung erbringen kann. Beschreibung der

technischen Ausrüstung. Bescheinigungen über die berufliche Befähigung, der für die Leistungen verantwortlichen Personen.

— Die Bewerber müssen in den vergangenen 3 Jahren mindestens 3 Referenzprojekte vergleichbarer Größe bearbeitet haben. Bei diesen Projekten müssen sie alle hier geforderten Leistungen (Rohrbau KMR, Tiefbau, Spartenumlegung, Oberflächenwiederherstellung unbefestigt und unterschiedlich befestigt) erbracht haben. Die drei Referenzen (genau Drei) sind detailliert in Bezug auf den Auftragsgegenstand zu beschreiben mit Angaben des Rechnungswertes, der Leistungszeit und der Auftraggeber. Zu den Referenzen sind Bestätigungen des AGs vorzulegen!

— Nachweise und Zertifikate zu folgenden fachlichen Ausbildungen / Qualifikationen: DVGW-Zulassungen G1 und W1, AGFW FW 601, geprüfte Schweißer nach EN 287 Teil 1, Qualitätsanforderungen an den Schweißbetrieb nach AGFW FW 446 Teil 2, Ver- und Entsorgungsmanagement (Kontaminierung von Böden und Straßenbelag), anerkanntes Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltmanagementsystem (SCC-Zertifikat, ASCA, OHSAS, oder gleichwertig).

— Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität. Zertifizierung nach ISO EN 9001:2008 und ISO EN 9001:2000.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Die technische Ausrüstung muss geeignet sein, drei Tiefbaukolonnen für den Fernwärmenetzbau und drei Rohrbaukolonnen für den Fernwärmeleitungsbau auszustatten. Drei Referenzen müssen jeweils die Verlegung von mindestens 2.000 KMR Rohr in Fernwärmetrassen in jeweils einer Bausaison UND gleichzeitig den Bau von mindestens 30 Hausanschlüssen in der jeweils gleichen Bausaison im gleichen Projekt beinhalten und belegen. Fehlt bei einem der 3 Referenzprojekte nur einer der oben genannten Leistungsteile, so wird die Eignung verneint.

### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Einbehalte in Höhe von 5 % der Auftragssumme zur Sicherung der Vertragserfüllung, alternativ selbstschuldnerische unbefristete Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 %.

3 % der Rechnungssumme Abzug von der Schlussrechnungssumme als Sicherheit für Gewährleistungsmängel.

Alternativ Ablösung über eine Bürgschaft wie vor.

### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Gem. VOB/B sowie gesetzlicher Vorschriften. Teilzahlungen nach gesonderter Vereinbarung.

### **III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Personen- oder Kapitalgesellschaft, positive Nachweise nach III.1.1.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1.**

## **Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 03/01/2018 Local time: 12:00

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 08/01/2018

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Das Vergabeverfahren erfolgt in zwei Stufen. Die Vergabestelle stellt in dieser Bewerbungsphase (Stufe 1) keine weiteren Unterlagen zum Projekt zur Verfügung. Die Bewerber reichen ihre Bewerbungen schriftlich bei der Vergabestelle ein. Die schriftliche Bewerbung ist in die Gliederung nach den Teilnahmebedingungen III.1) zu unterteilen. Unternehmen und Bietergemeinschaften, die sich bereits für den Bauabschnitt 2017 erfolgreich bei der WVI Wärmeversorgung Ismaning GmbH & Co. KG beworben haben und eine Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes erhalten haben können sich bewerben, indem sie die vorliegenden Dokumente aktualisieren. Dabei sind insbesondere Referenzen und Unternehmenszahlen zu aktualisieren.

Nach dem 03.01.2018 erfolgt die Prüfung der eingereichten Bewerbungsunterlagen. Die Bewerber müssen bis zum Abgabetag ihre Bewerbungsunterlagen abgeben. Die Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes wird nach Prüfung der eingereichten Unterlagen (NACH dem 03.01.2018) durch die Vergabestelle versandt.

Die Auftragsvergabe steht unter dem Vorbehalt von öffentlichen Genehmigungen, der Zustimmung von Gremien des Auftraggebers sowie der wirtschaftlichen Vertretbarkeit der Beauftragung. Die wirtschaftliche Vertretbarkeit wird die Vergabestelle nach Vorliegen der Preisangebote feststellen.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Südbayern

Postal address: Regierung von Oberbayern, Bayerstr. 30

Town: München

Postal code: 80335

Country: Germany

Telephone: +49 8921760

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Südbayern

Postal address: Regierung von Oberbayern, Bayerstr. 30

Town: München

Postal code: 80335

Country: Germany

Telephone: +49 8921760

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

27/11/2017